

ESCUELA PRIMARIA MERRITT TRACE

Directora

Erin Green
Erin_Green@sjusd.org

651 Dana Avenue
San José, CA 95126

Teléfono: (408) 535-6257
Fax: (408) 535-2304

Acerca de esta Escuela



La declaración de la misión de la escuela -

"Artistic, United, Academically, Excited" - provee el faro que guía todas las decisiones que se toman en Trace.

La Escuela Trace Elementary es miembro del grupo Académico, Visual y de Artes de Realización del Distrito Escolar Unificado San José. Complementado por un programa enriquecido de arte creativa, el currículo lleno de retos es la fundación del programa instructivo de nuestra escuela. Nuestro personal profesional altamente capacitado y la administración usan este cimiento para promover el avance intelectual, académico, social y creativo de cada niño.

Todo el personal certificado ha sido capacitado en el programa *Step Up to Writing* y está enseñando y reforzando este concepto en todo el currículo.

En Trace, creemos que los estudiantes quienes tienen un auto estima positivo y la oportunidad de recibir reconocimiento resaltarán académica y socialmente. Todos los estudiantes de Trace obtienen reconocimiento por medio de una variedad de programas incluyendo los programas de servicio (asistencia en la biblioteca, monitoria durante la hora del almuerzo, Junior Sports Coach, consejo estudiantil, etc.) y por medio de actividades que promueven los talentos de los estudiante en las actividades de arte por medio de nuestro programa de Adopt-A-School. Este año hemos agregado asambleas especiales para los estudiantes quienes han mantenido un comportamiento ejemplar.

La matriculación de estudiantes en esta escuela por el año 2005-2006 fue 854.

La gráfica que se encuentra a continuación muestra el porcentaje de estudiantes matriculados quienes han sido identificados como parte de un grupo en particular.

| | |
|------------------------------------|--------|
| Afroamericanos | 3.4 % |
| Indoamericanos o nativos de Alaska | 4.0 % |
| Asiáticos | 3.0 % |
| Filipinos | 2.3 % |
| Hispanos o latinos | 65.5 % |
| De las Islas del Pacífico | 0.6 % |
| Blancos (no hispanos) | 18.3 % |
| Múltiple o sin respuesta | 2.9 % |

| | |
|---|-------|
| De escasos recursos económicos | 59.7% |
| Estudiantes de inglés como segunda lengua | 37.0% |
| Estudiantes con discapacidades | 10.0% |

Maestros

| Maestros totalmente acreditados | Maestros no totalmente acreditados | Maestros que enseñan fuera de su área de competencia | Errores en la asignación de maestros de inglés como segunda lengua | Total de errors en la asignación de maestros |
|---------------------------------|------------------------------------|--|--|--|
| 46 | 1 | 0 | 0 | 0 |

Instalaciones escolares

La escuela fue reconstruida en 1973 y se completó un proyecto de remodelación extensivo en el año 2001. Todos los edificios portátiles actuales fueron reemplazados. La escuela fue modificada para cumplir con la ley actual de ADA. Además, se pintó la escuela, se instalaron nuevas alfombras, se actualizó el alambrado eléctrico y técnico y se compraron nuevos muebles para la mayor parte de la escuela. Se mejoró el campo de atletismo y el área de recreo. Trace provee un ambiente seguro y limpio para el aprendizaje.

En el 2005, se le agregó un lugar de Kinder World en el otro lado de Dana. En el 2007-2008, Trace será remodelada de nuevo y se le agregará otro edificio a Dana y Brooklyn.

El personal de intendencia consiste de un intendente de día, una cuadrilla nocturna de cuatro y un jardinero semanal. Los estudiantes se enorgullecen de su plantel escolar y asisten en el mantenimiento.

Por favor vean el reporte completo de SARC para obtener detalles sobre el Instrumento de Evaluación Provisional.

Plan de estudios y material académico

Nuevos libros de texto son elegidos de las listas de libros aprobados por el estado los cuales han sido probados por todos los niveles de grado en el distrito. Material de lectura adicional es comprado para apoyar los programas tales como lectura a nivel de grado en los grados primarios y Accelerated Reading en los grados 3º, 4º y 5º. Cada estudiante tiene su propio libro de texto para cada materia básica.

Hay una lista completa de libros de texto y la fecha en que fueron adoptados en:

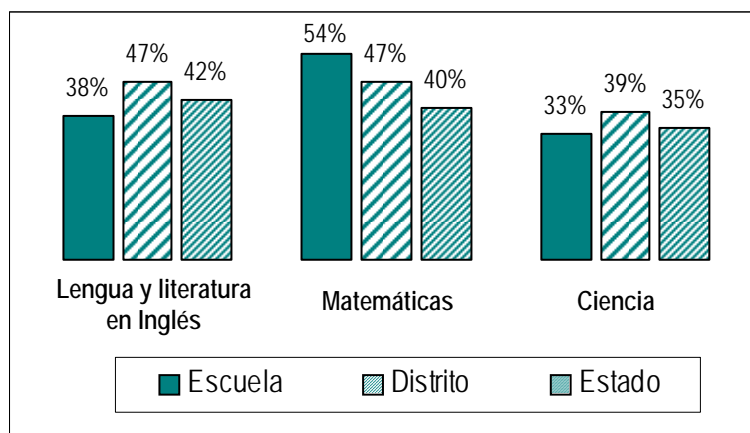
http://www.sjusd.org/pdf/staff/Instructional_Material/Textbook_listing.pdf

Rendimiento del alumno

Las Pruebas de los Estándares Académicos de California (CST, por sus siglas en inglés) indican el progreso de los alumnos en relación con los estándares de contenido académico del estado. Las CST incluyen lengua y literatura en inglés y matemáticas para los grados 2 a 11; ciencia en los grados 5, 8, 9, 10 y 11; e historia/ciencias sociales en los grados 8, 10 y 11. Las calificaciones de los alumnos se informan como niveles de rendimiento. Para obtener mayor información detallada sobre los resultados de las CST correspondientes a cada grado y nivel de rendimiento, como el porcentaje de alumnos que no han sido evaluados, visite el sitio web del CDE en <http://star.cde.ca.gov>.

Nota: A fin de proteger la privacidad de los alumnos, no se indican las calificaciones cuando el número de alumnos evaluados es de 10 o menos.

Porcentaje de estudiantes con calificaciones a nivel competente o mayor en el Examen de Estándares de California



Progreso académico

Índice de Rendimiento Académico

El Índice de Rendimiento Académico (API, por sus siglas en inglés) es una medición anual del rendimiento y progreso académico en las escuelas de California. Las calificaciones del API van de 200 a 1,000, con un objetivo estatal de 800.

| Crecimiento del API 2006 | Cambio del Año Anterior | Cumplio con la Meta de Crecimiento | Rango a nivel Estatal | Rango de Escuelas Similares | Escuela de Mejoramiento al Programa |
|--------------------------|-------------------------|------------------------------------|-----------------------|-----------------------------|-------------------------------------|
| 755 | 18 | Yes | 5 | 8 | No |

Rangos API

Las escuelas son calificadas de dos maneras basándose en las puntuaciones del API. Se califican en cuanto a como se comparan con todas las escuelas primarias en el estado y como se comparan en rango a las 100 escuelas cotejadas estadísticamente. El rango de 1 significa que la escuela tiene una puntuación de API en el bajo 10 por ciento en el grupo comparativo y una puntuación de 10 significa que la escuela tiene una puntuación de API mayor que 10 por ciento en el grupo de comparación.

Mejoramiento al Programa (PI)

La ley federal Acta Qué Ningún Niño se Quede Atrás (NCLB) del 2001 requiere que las escuelas y los distritos escolares reciban fondos del Título I para ser identificadas para Mejoramiento del Programa (PI). Si los criterios de Progreso Adecuado Anual (AYP) no son cumplidos por dos años consecutivos. Cada año las escuelas y los distritos deben cumplir con cuatro grupos de requisitos para reflejar niveles de aprovechamiento mínimos a nivel estatal. Estos requisitos son los mismos para todas las escuelas y distritos del mismo tipo.

Pueden encontrar información detallada en la página web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ar/index.asp>

Gastos Por Estudiante (Año Fiscal 2004-05)

Esta información provee una comparación de los recursos no restringidos del financiamiento de la escuela por estudiante con otras escuelas del Distrito Escolar Unificado San José y en el Estado.

| Gastos no Restringidos Por Estudiante | | |
|---------------------------------------|----------|---------|
| Escuela | Distrito | Estado |
| \$4,230 | \$4,504 | \$4,743 |

Este resumen ejecutivo del Informe Escolar de Rendición de Cuentas (SARC) tiene como propósito el proveer un vistazo rápido de la rendición de cuentas de la escuela. La información presentada en este reporte corresponde al año escolar 2005-06, excepto la información sobre las Finanzas Escolares y la Completación de la Escuela la cual se reportó durante el año escolar 2004-05.

Para mayor información sobre la escuela, los padres y los miembros de la comunidad deben:

- ... Revisar el reporte SARC completo exhibido en la página web del Distrito <http://www.sjUSD.org>
- ... Comunicarse con el director o directora de la escuela
- ... Comunicarse con el coordinador del reporte SARC del Distrito – Sheryl_Stroh@sjUSD.org o llamarla al (408) 535-6108

Distrito Escolar Unificado San José

Superintendente

Don Iglesias

Asistentes Superintendentes

Dr. William J. Erlendson

Rosa Molina

Mesa Directiva de Educación

Pam Foley
Richard García
Jorge González

Veronica Grijalva Lewis
Leslie Reynolds

Los Reportes de SARC del Distrito Escolar Unificado San José son Preparados por

La Oficina de Relaciones Públicas
855 Lenzen Ave
San José, CA 95126
(408) 535-6650

Fax (408) 535-2302

<http://www.sjUSD.k12.ca.us>

Si tiene preguntas – Llame a Sheryl Stroh al 535-6108 o Por medio de e mail a Sheryl_Stroh@sjUSD.org

Traducción al español

Elieser Rangel